אין פלאָנטער פון לעבן . . .

א העכסט שפאַנענדער ראמאן פון דעם מאָדערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פארזעצונג)

אויך לוסי האט געלערנט אין דעם זעלבן הייסקול וואו בעז און רעי מילער האט געלערנט. בעז האט געפילט אז ער האט ליב רעי מילער ווי א שוועסטער און זיין נאענטקייט פון איר צו אים איר איבערגעבנהייט צו אים, האט ער אויך באטראכט אזוי ווי די ליבע פון א שוועסטער צו איר ברודער. ניט אזוי אבער איז געווען זיין געפיל צו לוסי גארבער.

רעי מילער איז געווען שטיל און באַשיידן. זי איז שטיל געגאנגען, האט גערעדט שטיל און האט שטיל געלערנט. זי האט זיך אלעמאל אזוי ווי געהאלטן ביי די ברעגן פון לעבן. אזוי ווי זי וואלט מורא געהאט ארייגצולאזן זיך אין דער מיט פון שטראם. אזוי ווי עמיצער וואלט געשטאנען הינטער איר און וואלט שטענדיק זי דערמאנט, אז זי, איז אן ארים, עלנט קינד, אז זי איז א יתומה, און אז זי עסט בעטל־ברויט ביי דער מומען . . .

לוסי איז געווען פונקט דער היפך. זי איז געווען שריינענדיק און שטיפעריש. זי האט אלץ געטאן אין דער הויך, מיט געשריי און מיט געפילדער. אזוי ווי זי וואלט פון פריער געלאזט וויסן: מאכט א וועג, איך גיי, איך, לוסי גארבער, די טאכטער פון דעם רייכן דזשועלרי הענדלער וואלף גארבער... זי האט זיך געקליידעט נאך דער לעצטער מאָדע, און אין איר קליידן זיך האט זיך אויסגעדריקט א טייל פון איר שריינענדיקן כאראקטער. שטילע קאלירן האבן איר קיינמאל ניט באפרידיקט און דער איבערגאנג פון שארפע, רויטע קאלירן ביז טיף גרין איז געווען ביי איר ווי א נאַטירלעכע זאך. זי האט קאמבינירט אירע פארבן אויך איר אייגענעם, שריינענדיקן שטייגער.

בעז קריידער האט באמערקט אירע שוואכקייטן, אבער ער האט אלס יונג קינד, זיך איינגערעדט אז דאס זיינען בלויז אויסערלעכע שוואכקייטן, וועלכע האבן מיט איר אמת'ן כאראקטער קיין שום שייכות ניט. ער האט אלעמאל געזוכט צו פארענטפערן ביי זיך אין געדאנק: דערציאונג און וואוילטאג, א קינד פון רייכע עלטערן, האט קיינמאל פון קיין נויט ניט געוואוסט איז זי דערפאר אזוי, וואלט רעי מילער דערצויגן געווארן אין אזא רייך הויז וואלט זי מסתמא אויך אנדערש ניט געווען. ניין, ניט מסתמא, ס'איז זיכער אזוי . . .

בעז קריידער האט אין האי סקול געהאט א נאמען פאר א פליסיקן סטודענט און מיט א גוטן קאפ. איינמאל, ווען לוסי איז געווען הינטערשטעליק מיט אירע לעקציעס אין לאטיין און פראנצויזיש, האט זי זיך געווענדעט צו אים, ער זאל איר ארויסהעלפן. אויף אזא אופן האט זיך צווישן זיי פארקניפט א נעענטערע באקאנטשאפט. לוסי האט אים געוואלט באצאלן פאר זיין ארבעט, אבער בעז קריידער האט זיך מורא'דיק באליידיקט.

— דיינקט איר, מיס גארבער, אז איך האב זיך אונטערגענומען איך ארויסצוהעלפן כדי צו פארדינען א פאר דאלאר?

לוסי איז רויט געווארן. זי האט צוגעגעבן אז ער האט רעכט. מער האט זי מיט אים וועגן געלט ניט גערעדט. אבער ביי זיך האט זי געטראכט, אז זי דארף אים מיט עפעס באלוינען פאר זיין טרחה. מיט וואס קאן זי אים באלוינען? מיט וואס קען א יונג שיין מיידל אפדאנקען א יונגן שיינעם בחור, ווען ער טוט איר א געפעליקייט?

און איינמאל ווען בעז איז געווען ביי איר אין הויז, איבערגייענדיק א לעקציע אין לאטיין, האט זי הינטערווילאכס אים ארומגענומען און א קוש געטאן אין דער באק.

בעז איז געווארן אזוי איבערראשט, ווי א דונער וואלט זיך דורכגעריסן דורך דער סטעליע און וואלט ארונטערגעפאלן ביי זיינע פיס. דאס גאנצע יונגע בלוט האט אים א שלאג געטאן אין פנים. ער איז רויט געווארן ביז איבער די אויערן. עס איז אים הייס געווארן און ער האט דעם ערשטן אויגנבליק ניט געוואוסט וואס צו טאן. לוסיס קוש האט ביי אים ארויסגערופן גלוסטונגען און פארלאנגען, וועלכע זיינען חדשים לאנג געווען באהאלטן טיף אין זיין הארצן. ער האט קיינמאל ניט געוואגט אפילו צו האפן אויף אזא גליק, אז ער זאל לוסיס האנט קאנען קושן — ער האט קיינמאל ניט פארגעסן אז לוסי איז די טאכטער פון וואלף גארבער און ער איז בלויז דער זון פון זיינעם א סיילסמאן.

אבער אין דעם איצטיקן מאמענט זיינען אלע גרעניצן אפגעווישט געווארן. לוסיס קוש האט אים געדינט אלס ציינכן אז זי ליבט אים ניט ווייניקער ווי ער ליבט זי. לוסיס קוש איז געווען פאר אים א בארעכטיקונג און א דערלויבעניש צוריקצוקושן זי און אזוי ווי געשטופט פון אן אומזיכטבארער האנט האט דער יונגער בעז זי געגעבן א ציִ צו זיך, האט זי ארייגעכאפט אין זיינע ארעמס. האט זי פעסט צוגעדריקט צו זיך און האט מיט פייער זי געקושט אויף די ליפן, אויף די אויגן און אויף די באקן.

— הערט אויף, הערט אויף! האט לוסי זיך געריסן פון זיינע הענט. זי איז ניט געווען גרייט צו אזא ליידנשאפטלאכן אנפאל. זי האט ניט דאס געמיינט.

אבער מען האט מיט זיין פייער זי אויך אנגעצונדן. זי האט זיך קיין רעכענונג ניט אפגעגעבן, און נאך א קליינער ווײלע ווערן זיך קעגן אים, איז זי מאכטלאז אוועקגעפאלן אויף זיינע ארעמס און האט מיט ניט ווייניקער ליידנשאפט אים צוריקגעקושט.

— טייערע דו, ליבע דו, האט ער געשטאמלט און האט זי ווייטער געקושט.

לוסי האט מיט פארגעניגן פארמאכט די אויגן. עס איז איר געפעלן. ס'איז געווען פאר איר ניי און אינטערעסאנט, געקושט צו ווערן פון א יונגן שיינעם בחור. ביי איצט האט זי נאר געוואוסט [illegible]

אויף מארגן און אויף איבערמארגן האט לוסי אים אויסגעמיטן און בעז האט ניט געקענט פארשטיין וואס מיט איר האט פאסירט. האט ער זי אפשר מיט עפעס באליידיקט? האט ער איר אפשר מיט עפעס וויי געטאן? ניין, דאכט זיך אז ניט. ער קען זיך אזא זאך ניט דערמאנען. פארוואס זשע איז זי מיטאמאל צו אים אזוי קאלט געווארן?

פארוואס קערט זי זיך איצט אוועק פון אים. אזוי ווי זי וואלט אים ניט געקענט? ער האט ניט געוואוסט, דער יונגער נאר, אז וואס ביי אים איז געווען ערנסט איז ביי איר געווען א שפאס, און דאס וואס ביי אים איז געווען א טיף־דורכגעלעבט געפיל איז ביי איר געווען בלויז א שפילאכל.

בעז איז ארומגעגאנגען אז אומעטיקער, שווארץ ווי די ערד. קיינער האט עס אפשר אויף אים ניט באמערקט, ווייל בעז איז קיינמאל קיין שטיפער ניט געווען, אבער רעי מילער, וועלכע האט שטענדיק געקוקט אויף אים מיט שטיל־פארטראכטע און פארליבטע אויגן איז געווען די איינציקע וואס האט באמערקט אז מיט בעז קריידער איז עפעס פארגעקומען. זי האט אויך באמערקט אז לוסי גארבער מיידט אים אויס. און האלט זיך גרויס קעגן אים, פונקט ווי קעגן איר, רעי מילער. אבער זי איז ניט מער ווי אן ארים מיידל, א יתומה... אבער בעז, ער האט דאך איר אזויפיל געהאלפן. אט דאס איז דער דאנק פאר גוטער פריינטשאפט. האט זי געטראכט.

דאן האבן זיך די סקול טעג געענדיקט און יעדער איז אוועק פאר זיך. אין זיין היים, אין זיינע פיר ווינקעלאך, אדער צו זיין קאריערע. לוסי האט דעם זומער פארבראכט אין אטלאנטיק סיטי, האט געשטיפט מיט די כוואליעס פון ים און מיט די יונגעלייט אויפ'ן זאמד. רעי מילער האט זיך אזא וואוילטאג ניט געקענט פארגינען, האט זי די הייסע זומער חדשים זיך געפרעגלט אין דער שטאטישער היץ און האט געזוכט צו קריגן א שטעלע דורך באקאנטשאפט, ביז עס איז געלונגען צו ארייגצוקומען צו דער וואלף גארבער פירמע. בעז האט גלייך זיין פאטער דערקלערט, אז איידער ער וועט באשליסן צי ער זאל לערנען ווייטער, אין קאלעדזש אדער זיך אפגעבן מיט מוזיק, וויל ער א שטיקל צייט ארבעטן אין דעם דזשועלרי געשעפט, און דער פאטער האט אים אהין ארייגענומען.

בעז האט דורך דער גאנצער צייט ניט פארגעסן לוסין. כאטש ער האט זי מער ניט געזעען, האט ער פונדעסטוועגן ניט אויפגעהערט צו טראכטן פון איר. א פאר מאל האט ער געפרואווט צו באגעגענען זיך מיט איר און זי איינגעלאדן ארויסצוגיין, אבער זי האט אלעמאל געפונען אן אנדער תירוץ. א פאר מאל האט ער זי אפגערופן אויפ'ן טעלעפאן, אבער פון אירע ענטפערס איז אים אלעמאל קאלט געווארן אויפ'ן הארצן. דער יונג האט שטילערהייט געליטן, געבייקט און געליטן.

(ווייטערעס קומט)

ער איז געווען א רעטעניש פאר אלעמען אין זיין לעבן

און איז אויך געשטארבן אויף א געהיימניספולן אופן

פון י. ראזמאן

א זעלבסטמארד איז איצט ניט קיין נאָווינע. צוליב דער שלעכטער עקאנאמישער לאגע אין לאנד, הייננט מען זיך, שיסט מען זיך, ווארפט מען זיך ארונטער פון הויכע געביידעס, צעברעכנדיק זיך האלז און נאקן, און מען אטעמט איין גאז. גרעסטנטייל, במעט ניין און ניינציק פראצענט טוען דאס מענער, וועלכע האבן פארלארן זייערע פארמעגנס. אויך פרויען האבן לעצטענס גענומען באגיין זעלבסטמארד מער, איידער ווען אין אן אנדער צייט.

דער זעלבסטמערדער וועגן וועמען די דאזיקע שורות ווערן געשריבן, איז גאר פון אן אנדער סארט. קיין געלט האט ער ניט פארלארן, ווייל מען ווייס פון זיכערע קוועלן, אז ער האט נאך זיך איבערגעלאזן שווערע צענדליקער טויזענטער דאלארן. ער איז געווען געזונט און שטארק, האט ניט געליטן פון קיין זאך, איז ניט געווען פארצווייפלט פון א האפענונגסלאזער ליבע און אלע די, וואס האבן אים געקענט, האבן אים שטענדיק מקנא געווען. כאטש ער איז פאר זיי אלעמאל געווען א רעטעניש. מען האט אים ניט געקאנט אייגנטליך פארשטיין, איינס האבן אבער אלע געוואוסט, אז ער איז זייער אן ערלאכער מענש, די ערלאכקייט אליין, אז ער העלפט נויטליידנדע צו יעדער צייט, און אז ער איז קיינמאל ניט באגאנגען קיין פאלשקייט אדער אי־געגער וועלכן באטרוג.

דער דאזיקער העלד וועגן וועלכן מיר ריידן איז דר. הערמאן פעלדמאן, וועלכער איז געווען א גוט באקאנטע פערזענלעכקייט אין פאסאדענא, קאליפארניע, פאר א לאנגער צייט. אלט געווען איז דר. פעלדמאן 58 יאר. איז געווען באריסט אלס איינער פון די גרעסטע און בעסטע כירורגן אין שטאט און אין דער גאנצער ראוומגעגנט און געהאלטן זיין אפיס אין א געגנט וואס איז געווען געדיכט באוואוינט פון ארימעלייט, אדער מיטלמעסיקע באלעבאטים. און אט די דאזיקע ארימעלייט און נויטליידנדע האט דר. פעלדמאן קורירט, זיי האט ער זיך איינגענומען געווידמעט, ביי זיי האט ער ניט געפאדערט קיין געלט פאר זיינע מעדיצינישע באהאנדלונגען, פארקערט ווען ער פלעגט אויסגעפינען אז דער פאציענט האט ניט פארוואס צו קויפן קיין מעדיצין, אדער נויטיקט זיך אין לעבנס מיטל, פלעגט ער אים מיט אלץ באזארגן ווי דער לייבנדער האט זיך געפילט גליקלעך, געבענטשט די שעה ווען ער האט זיך מיט דעם דאזיקן פילאנטראפישן דאקטאר, מיט דעם דאזיקן זעלטענעם מענטשן באקענט.

דר. פעלדמאן האט געהאט נאך אנדערע מערקווירדיקייטן, ער האט פיינט געהאט, אז מען זאל אים באדאנקען. ניט דער איינציקער וואס האנדלט אזוי איז ער אז יעדער דאקטאר טוט דאס זעלבע. האט ער ניט געקאנט ליידן ווען דער פאציענט, וועמען ער האט געראַטעוועט דאס לעבן, האט אים אנגעהויבן צו באדאנקען און צו לויבן זיין גוטסקייט. דער דאקטאר פלעגט פארשטאפן די אויערן און זיך בעטן ביי דעם פאציענט, ער זאל אויפהערן. האט יענער אים געפאלגט, איז געווען גוט. טאמער ניט, טאמער פלעגט יענער ניט פארשטיין און זיינע דאנקען פאר דעם דאקטאר אן אפקומעניש, פלעגט דער דאקטאר גאנץ אפט ארויסגיין פון געדולד, פלעגט א כאפ טאן דעם חברה־מאן פאר'ן קאלנער און אן שום צערעמאניעס ארויסווארפן פון אפיס אין גאס ארויין.

צוליב די דאזיקע זאנדערבארע האנדלונגען פון דר. פעלדמאן, האט ער זיך דערווארבן א נאמען אלס אן אויסערגעוויינלעכער מענש, וועמען עס איז שווער צו פארשטיין. קיינער האט ניט געוואוסט צי ער איז פון א מישפחה, צי ער איז אמאל געווען פארהייראט, צי האט קינדער אדער קרובים. און כאטש אזא הומאנער מאן ווי ער, האט געהאט א מאסע פריינט, א סך פארערער, וועלכע האבן אים באוואונדערט פאר זיין ספעציאליטעט, ווי אויך פאר זיין גוטן כאראקטער, דאך האט קיינער פון זיי ניט געקאנט באהויפטן, אז ער איז דעם דאקטארס א בוזים פריינט. מיט אלע זיינע באקאנטע איז ער זיך באגאנגען גלייך. אבער דאס האבן אלע געוואוסט, אז צווישן זיינע פריינט און באקאנטע געפינען זיך זייער ווייניק פרויען. דאס הייסט, ער האט פרויען קיינמאל ניט אנטזאגט צו העלפן סיי פינאנציעל און סיי מיט זיין ספעציאליטעט, אבער זיך פריינדלען מיט זיי האט ער ניט געוואלט און זיך ניט געיאגט נאך זיי.

און אזוי האט דער דאזיקער רעטזעלהאפטער דאקטאר אפגעלעבט אכט און פופציק יאר, איז פאר אלעמען געווען א שטענדיקע דילעמא, קיינער האט אים רעכט ניט געקאנט פארשטיין, צו קיינעם האט ער זיך ניט צוגעלאזן, האט ביי קיינעם ניט געזוכט אויסצוגעפינען זיינע אייגענע סעקרעטן. און ניט נאר האט דר. פעלדמאן געלעבט ווי א רעטעניש, נאר איז אויך געשטארבן אויף א מערקווירדיקן אופן, אדער בעסער צו זאגן, איז באגאנגען זעלבסטמארד אויף אזא וועג, אז אלע זיינע פריינט האט עס גארנישט געוואונדערט, ווייל אנדערש האט אזא מאן ווי ער ניט געקאנט שטארבן. דערויף איז ער דאך געווען דר. פעלדמאן.

אין געשטארבן איז דער דאקטאר אזוי: ער איז געקומען צו זיך אין אפיס — נאכדעם ווי ער האט אפגעגעסן א גוטן מאלצייט אין איינעם פון די בעסטע רעסטאראנען אין שטאט. קומענדיק צו זיך אין אפיס האט ער אויסגערויכערט א גוטן סיגאר, וועלכן מען האט נאך געפונען מיט פייער אין אן אש־כלי; האט אנגעטאן א דאקטאר כאלאט, זיך דערנאך אוועקגעלייגט אויף דעם אפעראציאנס טישל און זיך ארייגעשאסן א קויל אין די שלייפן, פון וועלכער איז ער געשטארבן אויגנבליקלאך. ווען מענשן זיינען זיך צונויפגעלאפן, האבן זיי נאך געפונען דעם ברענענדיקן סיגאר, ניט ווייט פון דאקטאר, אבער קיין זאך ניט, קיין שום שריפט ניט, וואס זאל אנצייגן אי אורזאך פון דעם זעלבסטמארד. די דאזיקע נייעס האט אויפגעטרייסלט די גאנצע שטאט, אומעטום האט מען נאר געהערט ריידן וועגן דעם, אבער אלע זיינען זיכער, אז מען וועט שוין קיינמאל זיך ניט דערוויסן פארוואס דר. פעלדמאן האט זיך דערשאסן.

פראמינענטער געשעפטסמאן און פאליטיקער באגייט זעלבסטמארד

ווינדזאר, אנט., יולי 14. — סי. ניילאר, גרינדער פון דער ניילאר־אסבארן לאמבער קאמפאני און א פראמינענטער ליבעראל, האט זיך נעכטן אויפגעהאנגען אין זיין פריוואטן גאראזש. ער איז אלט געווען 72 יאר. זיין קערפער איז געפונען געווארן פון זיין איידים, מעיאר, א. ע. בענסאן, פון עסעקס.

—(::)—

"עקס־קעניג" לאזאראוויץ באזוכט ד. א. וו.

יוסף לאזאראוויץ, "עקס־קעניג" פון די "האבאס", האט נעכטן באזוכט די רעדאקציע פון "דאס אידישע ווארט", אזוי ער פארלאזט וויניפעג, אוועקגייענדיק קיין דרום מאניטאבא צו זוכן דארטן ארבעט אויף די פעלדער.

מר. לאזאראוויץ פארזיכערט, אז ער מיינט עס גאנץ ערנסט צו מאכן פאר זיך א לעבן פון היינט אן און ווייטער מיטן שווייס פון זיין פנים. און, אויב ער וואנדערט נאך איצט ארום, איז עס צו געפינען ארבעט.

ער האט דא אויך קאטעגאריש אפגעלייקנט די געשיכטע וועגן זיינע פארבינדונגען מיט א ברענדאנער אידישער מיידל, וועלכע זאל האבן אים צוריקגעווארפן, ווי ס'איז געווען באריכטעט אין דער פרעסע.

רעפאראציע באנק העלפט דייטשלאנד

(שלום פון ערשטער זייט)

באזעל, שווייצאריע, יולי 14. — דר. האנס לוטער, פרעזידענט פון דער דייטשער רייכסבאנק, איז נעכטן ביי־טאג געקומען צופליען אויף אן עראפלאן פון בערלין און ער איז באלד אוועק צו דער פארזאמלונג וואס ווערט דא אפגעהאלטן פון די וועלטלאכע באנק דירעקטארן וועלכע האבן אויף אים געווארט. ער האט אויסגעזעהן זייער אומרואיק ווען ער איז געקומען צו דער פארזאמלונג.

—(::)—

האמבורג, דייטשלאנד, יולי 13. — די מוניציפאלע סייווינג באנק, האט היינט נאכמיטאג (נעכטן) זיך אפגעזאגט אויסצוצאלן די אפגעשפארטע געלט צו די דעפאזיטארס, צוליב דעם וואס עס איז נעכטן אינדערפרי ארויסגעצאלט געווארן אזויפיל געלט אז עס איז מער ניט פארבליבן קיין געלט אין באנק. דאס צוריקהאלטן זיך פון ארויסצאלן די דעפאזיטס, ווערט געזאגט, איז אנאנסירט געווארן בלויז פאר איין טאג.

די מוניציפאלע סייווינגס בענק אין סטוטגארד, קאלאנדיש און אין אנדערע פלעצער האבן זיך אפגעזאגט צייטווייליק, צו אויסצאלן דעפאזיטס.

די בענק אין בערלין ווענדן אן אלע מעגלאכע מיטלען צוריקצוהאלטן די דעפאזיטארס זיי זאלן ניט ארויסנעמען זייער געלט כדי דערמיט צו פארלייכטערן די קריטישע פינאנציעלע לאגע אין דייטשלאנד.

—(::)—

פאריז, יולי 4. — די צייטונג "לא ליבערטי" מעלדעט, אז "מיטלען פון באשיצונג" זיינען אנגענומען געווארן פון דער פראנצויזישער רעגירונג צו פארהיטן אירע גרעניצן אין פאל עס וועט פארקומען א וועלכער עס איז אויסברוך אין דייטשלאנד.

די צייטונג גיט צו, אז די פראנצויזישע רעגירונג האט זייער קלוג געהאנדלט, אין דעם פאל, צו באשיצן זיך קעגן דער האנדלונג פון עטלאכע פאנאטיקער וועלכע וועלן מעגלאך שטעלן אין געפאר דעם פרידן פון דער וועלט.

געזעלשאפטלאכער קאלענדאר

דינסטאג, יולי 14

פארזאמ. פון מוטער פאראיין פון ת"ת, 8.30 אוו., אין ת"ת.

פיקניק פון כנסת ישראל סיסטערהוד

מיטוואך, יולי 15

פיקניק פון מוטער פאראיין פון ת"ת, אין קילדאנען פארק.

דרינגנדיקע פארזאמלונג פון אידישן געזאנג פאראיין, 8.30 אוונט, אין ת"ת. זייער וויכטיק.

פרייטאג, יולי 17

ארג. פארזאמ. ביי הנוער העובד אין לאקאל, 8.30 אוו., וויכטיקע פראגן.

זונטאג, יולי 19

הנוער העובד ארויספאר אין קעמפבעל פארק ביי באסעזשור, 8 פרי, פון לאקאל. פראגראם, פריזן.

ארויספאר פון לינקע פארטיי און יוג. פוע"צ אין מעקדוגאל פעלה, 9 פרי, פון פרץ אינסט. לעבעדיקע צייטונג פריזן.

WALKER THEATRE -- WALKATHON

(גאנג קאנטעסט) — שוין איבער 500 שטונדן

לאזאר, איבראמס און ליטמאן זעען אוים ווי געווינער

25c — אפן פאר באזוכער און גייט אן 24 שטונדן. אלגעמיינער איינטריט

טעלעפאן 88 301

קלאסיפייד סעקשאן Classified Section

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אגייט ליין — 3 מאנאטן, $2.15 אגייט ליין

פאר א וואך, 20ס. " " — 6 מאנאטן, $4.00 " "

פאר א מאנאט, 75ס. " " — פאר 1 יאר, $7.50 " "

:: צו פארענטן :: FOR RENT

צו פארענטן דריי רומס דאונסטערס מיט א קיטשען, אין א נייער באנגאלאו. זיך ווענדן אין 347 מאקריי עוו. טעלעפאן 52 075.

צו פארענטן א שיינעם 3 רום סוויט אין באלטיק אפארטמענטס. מעסיקער רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

צו סובלעטן א סוויט פון דריי גרויסע ליכטיקע צימערן אין 182 מאניטאבא עווע. קאן באלד איבערגענומען ווערן. זיך ווענדן אין 503 דאפערין עוועניו.

צו פארענטן א גרויסע געפארנישטע רום. זיך ווענדן אין 484 פלארא עווע.

צו פארענטן א געפורנישטע רום מיט אדער אן בארד, פאסיק פאר א באי אדער א מיידל. נוצן פון טעלעפאן און אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 382 אלפרעד עוועניו.

צו פארענטן א 5 רום סוויט, הייסע וואסער באהייצונג, ניי דעקארירט, 287 פלארא עווע. טעלעפאן 51 916, טשערקאווער.

צו פארענטן א סטאר, גוט פאר יעדער סארט ביזנעס, אויסער גראסערים. פריער איז דארטן געווען א בארבער שאפ. ווענדן אין 460 סעלקירק עווע.

צו פארענטן 2 אדער 3 רומס מיט א קיטשען, שטענדיקע הייסע וואסער, אויך א סינגל רום פאר א באי אדער מיידל. זיך ווענדן 519 מעננום עווע.

צו פארענטן א 5 רום סעמי מאדערן הויז. זיך ווענדן צו

MISS PATTERSON
465 Flora Ave. Winnipeg

וויניפעג ביטש, בארד און רום. די בעסטע מאלצייטן צו די ביליקסטע פרייזן און בעסטע אטענשאן. טעלעפאן 25 440, מרס. העסטריז, 20 אש סטריט, וויניפעג ביטש.

וויניפעג ביטש, בארד און רום מיט לייכטע הויזקיפינג. די בעסטע מאלצייטן צו די ביליקסטע פרייזן און בעסטער אטענשאן. נאענט צום לייק און צום טאנץ זאל. טעלעפאנירט 53 475 פון 12 ביז 1 און פון 6 ביז 8 נ. מ. אייער אלטע באקאנטע

MRS. M. COHEN
4 Ash Street Winnipeg Beach

וויניפעג ביטש
17 אש — מרס. טשעטשיק

בארד און רום, לייט האוזקיפינג, גוטע רומס, פרישע גוטע עסנס און די בעסטע אטענשאן. מעסיקע פרייזן. צופרידנהייט גאראנטירט.

וויניפעג ביטש

מרס. קאופמאן ווינשט צו אנאנסירן, אז זי וועט סערווירן געשמאקע היימישע מאלצייטן און פייסטרי צו יעדער צייט. רעזערוואציעס פאר רום און בארד.

יעדע רום איז געווירעט מיט עלעקטרישער באלייכטונג.

16 אש סטריט
מרס. פרידמאן, 5 אוק סטריט

איר קאנט קריגן אין שטאט גוטע מאלצייטן אין רעסטאראנען יעדן טאג פונם יאר. איר קאנט אבער בלויז קריגן אמת כשר'ע גוטע מאלצייטן אין וויניפעג ביטש ביי מרס. ר. פרידמאן, 5 אוק סטריט. נייע סוויטס. אויך לייט האוזקיפינג.

:: צו פארקויפן :: FOR SALE

אויב איר האט $1,500 קעש קאנט איר קויפן איינע פון די בעסטע קאנפעקשאנערים און פרוכט סטאר אין שטאט. טעגלאכער אומזאץ פון 60 ביז 70 דאלאר. דאס איז א זייער זעלטענע געלעגנהייט פאר דער פאסנדער פערזאן. פרעגט זיך באלד נאך ביי שעפס איידזשענסיס.

זייער א גוטע דרעס סטאר מיט א גאראנטירטן פראפיט פון $200 א מאנאט, מוז באלד פארקויפט ווערן אדער איינגנטימער וואלט געביטן פאר א דאבעל הויז אדער קאטעדזש.

געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט. אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

קאטעדזש, ניי דעקארירט, באקוועמער לאקיישאן, נאענט אין נארט ענד, 5 רומס אונטן, געפינישטער עטיק פון אויבן, פויירנעס, באר, גרויסער לאט, פרייז בלויז $2,350.

דאבל הויז פון 7 און 4 רומס אין נארט ענד. פרייז בלויז $2,600.

נייע 5 רום באנגאלאו, ענדערסאן עווע., נאענט צו מיין סטריט, צו פארקויפן $1,500 אונטער פרייז. זעט אונז באלד.

אויב איר ווילט א הויז זעט

ה. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

S S S S S S S S S S

אויסערגעוויינלאכער ווערט אין צוויי 5 רום סעמי מאדערן קאטעדזשעס, איסט פון מיין סטריט, נארט פון סי. פי. אר. דער איינגנטימער מוז האבן געלט און ער באט זיי אן צו זייער א נידעריקן פרייז פון $1,500 פאר ביידע, אדער $800 פאר יעדן באזונדער. מוז האבן $300 אין קעש פאר יעדן קאטעדזש. איילט זיך צו ווייל זיי וועלן זיכער שנעל פארקויפט ווערן פאר דעם דאזיקן פרייז. טעלעפאנירט צו

Mr. Lawrie, of J. J. Swanson & Co. Ltd., 26 349 or evenings 56 471.

S S S S S S S S S S

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

מעדיצינישער מאסאזש
מרס. ה. עדעל־סאלאוויי
פראפעסיאנעלע מאסאזשיסטן, אולטרא וויאלעט רעיז, טרוקענע באנקעס.
838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 Res. 53 410

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאטאר טוריסטן
מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מאטאריסטן און פאסאזשירן, אויף א שער עקספענס באזיס. בארעטונג פריי.
AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. Phone 86 139

מעק'ס טי רום
273½ דאנאלד סט. אנטקעגן איטאנס
טי קאפ רידינג און לייכטע צובייסנס.
מרס. מעק'קרידי, גוט באקאנטע ענטערטיינער און טי קאפ רידער

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS
צוזאמענשטעלן ארבעט א ספעשעלטי
עקספערט ארבעט
ראדיאייטארס, באדי ארבעט, טאפס, אפהאלסטערי
144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

שטעלע פארלאנגט SITUATION WANTED

א באי מיט 2½ יאר דערפארונג אין דזשענעראל סטאר ביזנעס, זוכט ארבעט אין שטאט אדער קאנטרי. רעדט איינעקע שפראכן. זיך ווענדן צו
P. O. Box 125, Lipton, Sask.

דערפארענער שוחט עופות, קאן אויך לערנען מיט קינדער עברית ואידיש, און א גערימטער ב"ת. מעסיקער פרייז, זוכט א שטעלע אין א קאנטרי. ווענדן צו מר. לייזער גארבער. 522 דאפערין עוועניו. וויניפעג, מאנ.

אין שטאט, אין די ביטשעס און אויף אלע הייוועים
אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועלכע ס'איז טראנספער ארבעט טעלעפאנירט צו
סימקינס טראנספער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן ארדערט ביי אונז אייערע
האלץ
די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן
Simkin's Transfer
456 Stella Ave. Ph. 52 540

ארדווערטייזט אין "דאס אידישע ווארט" — עס וועט זיך אייך באצאלן

נידעריק־געפרייזטע טייפרייטערס
—ניט ניי אבער אין גוטן צושטאנד

רעמינגטאנס,	$17.50 ביז	$80.00
אנדערוואודס,	17.50 ביז	57.50
ראיאלס —	17.50 ביז	47.50
על.סי. סמיטס	15.00 ביז	47.50
רוישלאזע 5, עטלאכע ווי ניי		$45.00

REMINGTON TYPEWRITERS, LTD.
220 BANNATYNE AVE.
PHONE 24 391

נאָפּים
לאזט אונז סטארעדזשן אייער פארניטשור אין אונזער אפ־טו־דייט פייערפרואוו ווערהויז. נידעריקסטע רייטס אין וויניפעג.
מיר טוען אויך פאקן און מופן פאר ווייניקער ווי איר צאלט אנדערשוואו.
Crescent Dray & Storage
51 553 — 55 669
נאך 9 אוונט
55 000

זעט אונזערע נייע זומער סחורות
א גרויסער אויסוואל פון וואס אויסצוקלייבן
Dominion Furniture Co., LIMITED
499 NOTRE DAME AVENUE
PHONES: 86 195 — 87 873

איך וויל איר זאלט געדיינקען אויב איר דארפט **אינשורענס** פאר פייער לעבנס פארזיכערונג פאנט מיר 52 619 אדער 21 989 אוטאמאביל פלייט גלאז האגל אא
A. HARRIS — ארעצקי

וואנצן און קאקראוטשעס
פארניכטעט. ארבעט גאראנטירט
CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529

נ י י !
די דזשוניאר ביי דזשענעראל עלעקטריק
טעראדיין וואס איז קאמפאקט און שראנקבאר!
דערגרייכנדיק עכטן וואונדער פון פערפארמענס אין קליינע סעטס. קומט אריין היינט און פארגלייכט דעם דאזיקן נייעם קליינעם סעט מיט וועלכן ס'איז אנדערן וואס איר האט ווען געהערט! פרייז, קאמפליט מיט ראדיאטראנס
$89.50
J.J.H. McLEAN & CO. LTD. *The West's Oldest Music House*
329 PORTAGE AVE.
419 ACADEMY ROAD

סייל פאסטערס
געמאכט
אין 24 שעה
שיין און צוציענד
ביי
"דאס אידישע ווארט"
מיר האבן אן אויסוואל פון הונדערטער קאטס פון די לעצטע צייכענונגען צו באצירן די פאסטערס
מיר טוען די גאנצע ארבעט
שיקט אונז בלויז אריין די פרייזן פון די ארטיקלען וועלכע איר ווילט ארויסשטעלן אויפן סייל — און מיר טוען שוין פאר אייך דאס איבעריקע
שרייבט אין וועלכע שפראך איר ווילט צו
THE ISRAELITE PRESS LIMITED
165 Selkirk Ave. Phones: 52 213 - 55 409

אלטער סימבערג ע"ה

מיט געבויגענע קעפ און אין טיפן טרויער דריקן מיר אוים אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו דער גאנצער פאמיליע אין זייער גרויסן פארלוסט.

מיר ווינשן אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס.
גרשון פאלא
קאלגארי,
(פריער פון וויניפעג)